

「騰飛創意」香港館 2016-17 再度參與大型國際書展 展現香港出版印刷業創意

“ 由香港出版總會與香港印刷業商會合辦，香港特別行政區政府「創意香港」（「創意香港」）贊助的「騰飛創意——香港館 2016-17」項目，於 10 月 4 日舉行傳媒午餐聚會，邀得香港特別行政區立法會議員（體育、演藝、文化及出版界）馬逢國，SBS，太平紳士、「創意香港」林惠冰助理總監、項目籌委會趙國柱主席、陳儉雯副主席、楊金溪顧問及李家駒博士蒞臨，與傳媒好友分享項目詳情及願景。”



◀「騰飛創意——香港館 2016-17」邀請到（左起）項目籌委會李家駒顧問、陳儉雯副主席、「創意香港」林惠冰助理總監、香港特別行政區立法會馬逢國議員、項目籌委會趙國柱主席及楊金溪顧問於聚會上與傳媒好友分享對「香港館」的願景。

▼三位香港插畫師（前排左二至四）麥雅端小姐、梁綏綏小姐和張雪婷小姐，與「騰飛創意」主辦單位香港出版總會及香港印刷業商會代表，以及「創意香港」林惠冰助理總監和香港特別行政區立法會馬逢國議員合照留念。





■「創意香港」林惠冰助理總監讚賞本屆「騰飛創意」香港館新加入的插畫元素，認為有助推廣香港的出版及印刷業。



■籌委會趙國柱主席表示，「騰飛創意」可進一步鞏固香港作為亞太區重要的圖書集散地及世界印刷中心的地位。

業界參與率破歷年紀錄

「創意香港」林惠冰助理總監致辭時表示，感謝香港出版總會與香港印刷業商會再度舉辦「騰飛創意——香港館」項目，並認為本屆項目加入了插畫元素，有助進一步推廣香港的出版及印刷業。

「騰飛創意——香港館」從2011年起至今踏入第六屆，本屆以「色彩香港」「Colourful Hong Kong」為主題，並在今年10月德國的「法蘭克福書展」、明年2月台灣的「台北國際書展」及4月意大利的「博洛尼亞兒童書展」中再度設立「香港館」，以推廣香港出版及印刷業。

整個項目展出來自香港共53家出版社及印刷商，超過1,500項的優秀圖書、印刷品及電子書籍，而獨立展台的整體參與率躍升兩成，其中單是「法蘭克福書展」的「香港館」便有24家香港印刷商及出版商參加，打破歷年紀錄。

歷屆「香港館」累計參觀人次接近420萬；參展作品超過12,500項；收到的業務查詢接近1,350宗；接受各地媒體合共超過170次的報導，多項數字均顯示各界對「香港館」的肯定，成績令人鼓舞。

揉合動人出版意念與創意印刷工藝

「騰飛創意——香港館2016-17」項目籌委會趙國柱主席致辭時表示，衷心感謝香港特區政府「創意香港」再次贊助「騰飛創意」項目，讓業界透過「香港館」的平台，參與國際大型書展，並展示香港出版印刷界的創意實力，還能夠與世界各地的同業和讀者交流，尋找商機，開拓市場。

「騰飛創意」是香港出版界與印刷界攜手開展的項目。香港出版業多年來憑著敏銳觸覺、靈活思維和國際視野，受惠於開放市場、資訊流通、中西文化匯集，現已發展為亞太區重要的圖書集散地之一，也是重要的華文出版基地。出色的出版意念也需要卓越的印刷技術配合。香港是享譽全球的印刷中心，同業不吝創新手法及印刷工藝，將各種作品的創意發揮得淋漓盡致。事實上，印刷無處不在，與社會大眾息息相關——有生活就有印刷，印刷為大眾生活增添無限色彩。

今屆「香港館」的「色彩香港」主題，不單指香港出版作品的題材包羅萬有，內容非常豐富；還寓意印刷精品展現出變化多端的印刷工藝，令人賞心悅目；更期望藉著逾千件的優秀作品，讓世界各地的參觀者領略到香港同業多姿多彩的無限新意念。另外，「騰飛創意」項目已舉辦了數屆，大會亦積極尋求突破，希望每屆都能夠為「香港館」的參觀者帶來驚喜。

「UPM 雅光」90 克

「騰飛創意」香港館傳媒



■ 籌委會陳儉雯副主席表示，本屆「香港館」首度設立“Creative Corner”，介紹由本港出版及印刷業推薦之本地插畫家及其百份百原創作品。



■ 「騰飛創意」項目的「香港館」內主要設有兩大展區，包括產業介紹區及企業產品展示區，部分優秀作品率先在傳媒午餐聚會亮相。

首設 Creative Corner 展現百分百港產創意

「騰飛創意——香港館 2016-17」項目籌委會陳儉雯副主席致辭時表示，本屆「香港館」首度設立“Creative Corner”，介紹香港出版及印刷業推薦的本地插畫家及其百份百原創作品。

參與“Creative Corner”的其中三位本地插畫家亦有出席傳媒午餐聚會，分享她們的創作經歷，包括：創造了插畫角色 Oowa 及雙語讀物《My Monet 夢遊莫奈世界》的本土插畫家梁媛媛小姐 (Jeanie Leung)；從手作、書本、餐飲多方面打造香港本地創作品牌“Chocolate Rain”的麥雅端小姐 (Prudence Mak)；以及熱愛香港文化，親自以中、英雙語著作《鬼妹講故事》(Gweimui's Hong Kong Story)，並一手包辦插畫的作者張雪婷小姐 (Christine Cappio)。



另外，「騰飛創意」項目的「香港館」內主要設有兩大展區，包括產業介紹區及企業產品展示區。產業介紹區內展出的香港優秀圖書、印刷品及電子書籍，涵蓋不同題材，當中更會從多角度重點展示在本地及國際比賽屢獲殊榮的香港出版物及印刷品。陳儉雯副主席相信透過產業介紹區，可多角度地展示香港的創意出版及印刷，讓參觀者更全面地細味香港的人文風貌和生活品味。



■ 本屆「香港館」首度設立“Creative Corner”，介紹香港出版及印刷業推薦的本地插畫家及其百份百原創作品。

從文字到飲食 細味香港文化

承繼上屆「香港館」成功舉辦「港式雞蛋仔試食」的文化交流活動，今屆「騰飛創意」項目決定再接再厲，於展覽期間在「香港館」內舉行「一口港式手工蛋卷」免費試食活動。在上世紀五、六十年代的香港，隨處可見街邊有「車仔檔」叫賣蛋卷，蛋香傳到大街小巷，即煎即食，是不少香港人的集體回憶。今屆「香港館」將蛋卷帶到法蘭克福、台北及博洛尼亞，在展出優秀的香港圖書、出版物及印刷品之餘，從文字到飲食，多角度地展現香港地道文化。

從「法蘭克福書展」移師 「台北國際書展」及 「博洛尼亞兒童書展」

本屆「騰飛創意」項目在參展全球規模最大的書展——「法蘭克福書展」後，將移師到其他著名的展覽，繼續將香港創意產業發揚光大，被譽為華文圖書市場中最具文化氣息的書展之一的「台北國際書展」將會是第二站展覽。「台



■ 今屆「騰飛創意」項目於展覽期間在「香港館」內舉行「一口港式手工蛋卷」免費試食活動。

北國際書展」每年吸引超過 40 個國家及地區逾 1,800 家國際出版社參與，參展商可直接在會場中進行圖書貿易，各地出版社及印刷商均認為該書展能協助他們開拓亞洲以至國際市場。

本屆「騰飛創意」項目的尾站則設於全球最具影響力的兒童圖書博覽會「博洛尼亞兒童書展」，聚集全球近 70 多個國家和地區的 1,200 多家參展商，吸引世界各地的出版商、版權代理人、作家、兒童插圖畫家、印刷商等出席，是洽談版權、物色印刷買家的理想平台。■



■ 不少香港媒體代表到傳媒午餐聚會現場採訪，「騰飛創意」項目籌委都細心解答疑問和分享項目詳情。

